

ALEJANDRO LERROUX  
GERENTE  
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
Príncipe, 12, 2.<sup>o</sup>  
APARTADO DE CORREOS, 282.—TELÉFONO 1390  
Corresponsales especiales  
en todas las capitales de Europa.  
No se devuelven los originales.  
25 ejemplares 75 céntimos.

# EL RADICAL

Diario Republicano

JOSE BLANCO  
ADMINISTRADOR  
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
1 mes 3 meses 6 meses 1 año  
Madrid, . . . Pesetas 1,50 4,50 9 18  
Provincias, . . . 6 10 20  
Portugal y Gibralt., . . . 7 14 25  
Extranjero, . . . 10 20 40  
(No comprendidos los gastos de envío)  
Anuncios según factura  
Comunicados y esquelas, precio convencional.  
Número suelto 5 céntimos.

AÑO II.—NUMERO 433 Madrid, viernes 12 de Mayo de 1911 TRES EDICIONES DIARIAS

## EL SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

### Tejado de vidrio

Ha comenzado en el Congreso la discusión del proyecto del servicio militar obligatorio, habiendo discurrido rápido y placido el debate sobre la totalidad del dictamen, que, por cierto, diera bastante de aquel otro que aprobó el Senado después de una discusión laboriosísima rayana en la obstrucción por parte de los conservadores.

Indudablemente, el proyecto ha mejorado con el nuevo dictamen, por más que, tanto en uno como en otro, es más de apreciar el buen propósito que anima a sus autores que el desarrollo del pensamiento mismo.

En el aborto senatorial no puede exigirse otra responsabilidad al Gobierno que la que se desprende de su debilidad notoria frente a la intransigencia de los conservadores apoyados por el episcopado que tiene asenso en la Alta Cámara.

Estos elementos infiltraron en el proyecto el espíritu regresivo de que ahora se trata de limpiar en el Congreso, y le transformaron de tal suar, que aun los menos decididos partidarios del servicio militar obligatorio le rechazaban por inútil, por vano y por contraproducente.

No habrá que temer ahora, de la intervención de los mauristas del Congreso parecido resultado?

Por de pronto, sus órganos en la Prensa no ocultan la enemiga conservadora a las soluciones liberales en este transcendental problema, y con tal pasión combaten la reforma, que no aminoran sus armas de dos filos los argumentos con que se pretende demostrar lo innecesario que es, a su juicio, modificar la vigente ley de Reclutamiento y reemplazo. Así, *La Epoca*, el más autorizado de los periódicos conservadores, la Gaceta oficiosa de los gobernantes que en Julio de 1909 provocaron la protesta nacional y la tragedia de Barcelona por llamar y llevar al madero de Melilla a los reservistas militares en España quedaban los redimidos a metálico, llega a decir anoche lo que sigue, que es la mayor condenación del proceder de aquel Gobierno:

«Se trata de derogar la ley de 1896, vigente, y que, sin exageración, puede calificarse de buena ley. El precepto del servicio obligatorio está taxativamente contenido en el artículo 1.º de la ley que rige, y si existe redención a metálico no es legalmente más que una forma de evasión, no para el servicio de campaña; así se dispone en el art. 172.»

Desconocían Maura y el general Linares los artículos 1.º y 172 de esta ley? No; luego se concluyó conscientemente por dolo de tercero, de los desechados reservistas, con m. nospicio de la justicia y con agravio del pueblo cuya protesta violenta queda plenamente justificada por la arbitrariedad de la ley y con agravio del pueblo cuya protesta violenta queda plenamente justificada por la arbitrariedad de la ley y con agravio del pueblo cuya protesta violenta queda plenamente justificada por la arbitrariedad de la ley.

«Además, la ley vigente ha dejado siempre de cumplir en otro extremo de importancia. Nos referimos a la instrucción de los excedentes de cupo. Esta instrucción, con arreglo a la ley que rige, debiera darse; pero en la realidad, la penuria del Erario para hacer efectivo ese precepto fue causa de que la ley se fuese y el excedente de cupo no se instruyese.

Si se cumpliera dicha ley, llegada la época de una campaña, los excedentes de cupo tendrían que acudir a filas; con ellos se elevarían al pie de guerra las unidades orgánicas del ejército combatiente, y se habría evitado el tener que acudir después los primeros instantes a la reserva activa.»

Y quién sino los gobernantes conservadores son los responsables de no instruir a aquellos y de llamar indebidamente a los reservistas?

Sin duda esta pregunta se la hizo también el articulista, cuando para coheretizar lo indefinible y lo injustificable, añade:

«Pero aparece la realidad con todas sus crudezas; no se llama nunca al excedente de cupo, no se le instruye, no se le incorpora a filas en asambleas y manobras—que tampoco hay, por la insidiosa escasez de recursos—, y es claro, como esos excedentes de cupo no tienen los conocimientos más rudimentarios del arte de la guerra, hay que prescindir de ellos, llamando a los reservistas, y dejar que la masa antipatriótica de la sociedad explote respecto a aquellos sentimientos de familia, produciendo escenas tohornosas.»

La masa antipatriótica! Sin duda para al colega los verdaderos patriotas son aquellos que habiendo comprado por un puñado de pesetas la redención del servicio de filas en tiempo de paz, hurran sus cuerpos a los riesgos de la guerra escarneciendo la ley y la justicia y dando lugar a que vayan los que legalmente no tienen obligación de ir, con peligro para la paz pública para la organización militar y aun para la suerte misma de las armas españolas.

Prescindente para que esto no vuelva a ocurrir, es por lo que la opinión liberal pide el servicio militar obligatorio, y por lo que nosotros, los republicanos, aun no siendo partidarios del

## LAS INTRIGAS

### CONTRA PORTUGAL

El Gobierno alemán simpatiza con la conspiración monárquica

BERLIN, 12. Sensación ha producido el artículo de fondo de la *Gaceta de Colonia*, cuyo título caracteriza la tendencia: «La posibilidad del restablecimiento de la Monarquía en Portugal».

Exalta la calma con la vida política ante las próximas elecciones del 28 para la Constituyente, y dice: «El Gobierno provisional ha hecho imposible toda propaganda monárquica, ordenando a las autoridades detener a toda persona que se pronuncie contra la República. Los periódicos monárquicos han sido suprimidos y los personajes del régimen anterior han sido expulsados.»

A «esta infantería» añade que «convenientes de familias anteriores a las de Portugal, y el retraimiento de estas clases padecientes ha paralizado el comercio y la industria. La Adana de Lisboa ha obrado en el mes de Abril de este año 900.000 marcos menos que en el año pasado. Los obreros sufren, por consiguiente, y pasan la negra bandera anarquista por las calles, pidiendo pan y trabajo».

Reflexiónese a la agitación dinástica, dice el órgano oficioso del Gobierno del kaiser que «nunca había sido tan floreciente el tráfico del bandolerismo de armas en la frontera española como en las últimas ocho semanas. A primeros de Abril fue cogido un alijo de selectas pistolas automáticas.»

Así todo subvención se observa esta fundación, y el órgano alemán dice que el síntoma es infalible.

Corroborar esto el hecho referido por el diario oficioso, de que las Casas de banca extranjeras están agobiadas por las peticiones de conservar objetos de plata y joyas. Hasta los Consulados se ven asediados por tales peticiones.

Concluye la *Gaceta de Colonia* con el párrafo de fondo de todos los monárquicos de Europa: «Ante estos hechos es muy posible que una sublevación estalle de repente, como el rayo en un cielo despejado.»

El artículo es sintomático por el odio feroz que los monárquicos de todos los países sienten por la República portuguesa.

### RIPIOS VULGARES

SITUACIÓN EMBARAZOSA

Corren ciertos rumores, leídos en la prensa, de que nos amenazan otros dos oros; rumor que nos demuestra que en la Nación va siendo embarazosa la situación.

Como ha habido Congreso de la Obisprudencia, como la primera violación de la sangre viola y como están los granos en erupción... en seguida se aumenta la sucesión.

Da a luz Ruiz Valarino su buen derecho; Canalejas, en cambio, nos larga un feto, y a Luis no hay quien saque la sucesión.

Ya ni aun empleando el fórceps da la opinión.

Y por el no hay bastante, lector elemente, por el ha parido poco, por el aún no hay hoguera la situación.

¿Tá no querías caldo? ¡Pase un tazón!

Con el quinto muchacho se nos consuela, en el quinto mes otra ya se nos acorta, entrando tanto quinto por el portón, ¡vamos a andar al pelo de guarnición!

Y es lo que dicen muchos: Con tanto parir no nos queda en las arcas ni un solo cuarto. Si sigue tan feconda reproducción, ¡ja que a parir se pone la Nación!

Mingo Revulgo.

### Guardias marinas obsequiados con un té

GRANADA, 12. El Ayuntamiento ha obsequiado con un té a las guardias marinas inglesas, asistiendo todas las autoridades y la Prensa.

El alcalde y el jefe de la expedición cambiaron entusiastas brindis por la prosperidad de ambos países.

Amorizaron el acto varias bandas de música.

### Los curtidores se declaran en huelga

BARCELONA, 11. El gobernador ha participado a los periódicos que ha recibido un telegrama del alcalde de Igualada diciendo que se han declarado en huelga los operarios de las tres fábricas de curtición.

La situación es crítica por la amenaza exterior y llegar al 10 de abril.

Se ha concentrado una gran fuerza Civil.

Calderón.

## ESPAÑA, FRANCIA Y MARRUECOS

### Continúa la intranquilidad en las cercanías de Ceuta

### Los franceses sostienen un sangriento combate en el Muluya

La acción de España en Ceuta

(DE LA AGENCIA FABRA Y DE NUESTRO CORRESPONSAL, SEÑOR RUBIO)

De Ceuta solo se transmitirán noticias oficiales.—Los moros a la expectativa.—Manejos en Tetuán y en Tánger.—La actitud del Raisuli.—Reunión de cabileños.

CEUTA, 12. El general Alfau nos ha informado a los periodistas acerca de las operaciones sobre la realidad de los sucesos.

Ofreció facilidades para el caso de atendernos estacionados a las notas oficiosas; de lo contrario, nos comunicó con la expulsión de el arreo.

La actitud de las cabillas fronterizas es expectante. Hasta ahora no manesca tranquilidad, y en la plaza continúa el tráfico como de costumbre.

A los moros de las tribus del Binti y de Benimasa, que manifestaron deseos de formar parte de la Policía a España las garantías del periblo de sus haberes, se les ha confiado la conducción de algunos convoyes de abastecimiento de las posiciones.

Las posiciones mismas tienen por sus familias o por sus causas bienas, temerosas de la actitud que adopten los cabileños levantados del interior.

En las proximidades de Tetuán y de Tánger trabajan agentes políticos marroquíes y extranjeros, hostiles a la acción pacífica de España.

Las informaciones particulares indican los manejos del jefe de Tetuán, que antepone el desarrollo pacífico de nuestra política.

Las informaciones de Tánger permiten sospechar que al no ser el Raisuli reconocido por los aduaneros limitados de Ceuta, que le son hostiles, empujará sus acciones contra ellos, obligándolos a hostilizarnos y a defender nuestra acción.

Ente los conocedores de los costumbres de los moros hay expectación por conocer el resultado de la reunión habitual de los cabileños en el zoco el Jemá que es celebrada anoche. Ampliaremos la información.—Aroz.

### Sangriento combate con los franceses.

MELILLA, 12. Moros llegados hoy de orlas del Muluya para efectuar compras traen noticias del sangriento combate ocurrido en el vado de Marada en el río Muluya, situado a 20 kilómetros al suroeste de Tánger.

Dicen los indígenas que el combate tuvo lugar en la madrugada del domingo al lunas.

Compañías de la jarca atacante más de mil moros, divididos en dos columnas: una, al mando del jefe de Beni Marín, llamado Sidi Maomud, y otra de Caballería mandada por el Said Azas, antiguo jefe al servicio de El Roghi.

El sábado, por la tarde, el jefe comandó a hostilizar el campamento francés, continuando el domingo hasta última hora.

El caud Azas remonó el Muluya, vadeándolo con la Caballería a nueve kilómetros de Marada.

Refieren los indígenas moros que al principio los franceses, al divisar la caballería enemiga, creyeron que se trataba de refuerzos, pero el caud Azas los atacó con el mayor empuje, en medio de gran vocerío, retirándose las fuerzas francesas a diez kilómetros al este de Marada.

Aseguran que varios jefes del «goum» que acompañaban a las tropas francesas perecieron en el combate.

Otras referencias de moros aseguran que han visto que el río Muluya arrastraba nueve cadáveres de cristianos vestidos con pantalón blanco y chaqueta azul, creyéndose que pertenecían a la Legión Extranjera.

Agregan que los atacantes cogieron muchos de los Beni-Hassen y también algunos franceses.

Las cabillas atacantes eran las de Rjaja, Brenas, Sui y Beni Sarain.

Distinguióse en el combate la cabilla de Rjaja, mandada por el caud Azas.

No hay más detalles.

### Disturbios en Wazzan.—La odisea de un periodista.—Un caud que huye.

TÁNGER, 12. Empezaron los disturbios en la región de Wazzan, donde diferentes tribus de los alrededores de Alcazar, particularmente los Benimasa, se agitan y celebran conferencias.

Crease que las fuerzas de la mehal a de Alcazar podrán mantener el orden.

Recibense nuevos detalles de la ave turca de Houel, corresponsal de *Le Journal*, detenido por los Benihag. El desgraciado tuvo que sufrir toda clase de brutalidades, y entre otras cosas salvajes, le propinaron un terrible castigo en la cara. Luego le mataron con los tres «zemmors» que le acompañaban en un silo, donde estuvo dos días.

Entero el jefe de Wazzan del infatigable del periodista, se valió de los buenos oficios del caud Charkani, quien a su vez pidió al caud Baoudani, jefe de los Beni Hassen, que se pusiera en libertad al cristiano. Este caud, desfilando a la petición del jefe de Wazzan, se dirigió con sesenta y un jinetes al territorio de los Benihassen, obteniendo su libertad.

Los indígenas están furiosos por esta complacencia con un cristiano, amenazando al caud Baoudani con proclamar la guerra santa.

Guardian, en atención a las circunstancias, simuló ceder; pero a la noche siguiente se hizo a la fuga con sus mujeres e hijos, abandonando su puesto y bienes, franquendo el Sebti.

Actualmente se halla en una de sus dehesas del Carb.

En cuanto a Houel, se ha detenido en el zoco El-Arba, aprovechando la hospitalidad del agente consular francés.

### Avance de la columna Brulard.

TÁNGER, 12. Según comunican desde El Kenitra, con fecha de hoy, la columna Brulard ha salido esta mañana con dirección a Fez.

El Gobierno inglés.

LONDRES, 12. Sir Edward Grey, interviniendo esta tarde en la discusión de la Cámara de los Comunes, declaró que el Gobierno británico está perfectamente al corriente de los abusos que comete el Maghzen, los que trató siempre al Gabinete de Londres de remediar.

«No se piensa—añadió el ministro de Negocios Extranjeros—en una intervención armada, salvo en el caso de que fuera preciso prevenir abusos mayores. Pero, de todos modos, cuantas medidas toma el Gobierno inglés se ajustarán al Convenio franco-alemán de 1904 y con arreglo a las obligaciones que el mismo impone».

## POR PUBLICAR

### A PRESIDIO

Se impone pedir la reforma de la Ley de Imprenta, por inútil

Publica la Prensa de la mañana la noticia de lo acontecido en la Audiencia de Logroño con un periodista radical.

Un jurado por su ineptitud o por la escasa claridad del interrogatorio, dió un veredicto contrario a sus convicciones.

El Tribunal de Derecho, con arreglo a ese veredicto, dió sentencia condenando al reo a la pena de tres años, seis meses y veintidós días de prisión y 500 pesetas de multa.

Los jurados vieron con asombro condenado al que ellos estimaban inocente, y cumplieron con un deber de conciencia afirmando que en su ánimo estaba la insupresibilidad del condenado.

Pero el presidente de la Sala, inexorable, anuló la sentencia dictada.

Si atendemos al motivo del proceso, resalta más la enormidad de la condena. Era Salvador Cenzano el periodista condenado, director de *El Progreso Riojano*, semanario radical.

Se cultiva y sus excelentes dotes periodísticas le hacían salir de las redacciones del *Odiseo*, sabiendo perfectamente lo legalmente responsable de los delitos de la imprenta, y jamás pudo hallar el más severo juez en sus escritos materia procesable.

Pero un día llegó a sus manos un folleto editado en Valencia, que había ocluido el momento por España sin que su autor, Ramón Verea, famoso publicista librepensador, fuera molestado en lo más mínimo.

Creó Cenzano encontrar allí un arma para la propaganda antiliberal, y comenzó a publicarlo en el folleto de *El Progreso Riojano*.

Mas un juez harto coloso denunció lo que en toda España pasó sin la más ligera censura judicial, y Salvador Cenzano fue procesado.

El folleto folleto volvió a ser copiado en Madrid por *Los Dominicales* sin que tampoco nadie molestase a su director.

Y esto es lo lógico, lo enorme. Mientras en Valencia, y en Madrid, y en España entera no hallan los jueces nada pasible en el folleto, en Logroño es condenado Cenzano a la pena de tres años, seis meses y veintidós días de prisión.

¿Qué leyes son esas que dejan a los ciudadanos a merced de un juez seccario o semejante personal de un acusado?

Es este un caso que pone de relieve los defectos enormes de la ley de imprenta.

Debe agitar la opinión en el sentido de que demande a los gobernantes leyes que aseguren a los ciudadanos de esas anomalías, que llevan a un hombre a la cárcel por copiar lo que otros publican libremente.

Los periódicos republicanos, los diputados, la Asociación de la Prensa, deben acometer esa empresa. Pero, sobre todo, en este caso particular, la Prensa radical debe impedir a todo trance que se lleve a cabo la enormidad que se intenta contra Cenzano mientras los estafadores de Jerez andan por ahí impunemente y los de la «Vasco-Castellana» preparan otro «zagorzo», y La Clara, o miserable, está en camino de ser de nuevo ministro.

### Palabras de un salvaje

Un gran escritor, hermano espiritual de Silvio Lanza, hace historia de cómo se escribió un discurso que había de leer un rey. Don Ramón Pérez de Ayala ha substituido al nombre del Sr. Canalejas por Filemón; el del Sr. Zanadza, su secretario particular, por Rodríguez, y a un poeta, verdadero autor del tal discurso, le llama Huévillos. ¿Quién será este Huévillos?

Pero sea quien sea, según parece, el Sr. Huévillos no ha quedado del todo mal como enjartador de discursos reales. ¡Por algo! advierte mi admirado amigo Pérez de Ayala que el Sr. Huévillos es poeta!

Un poeta, cuando ha de escribir cosas que no han de decir nada, es insubstituíble. Y como los discursos reales no deben tener ni tanto así de enjartado, he aquí por qué un vate es el más indicado para su redacción.

La palabra y el discurso de un rey han de ser como su persona: todo aparato. Sin el aparato, queda de una persona real. Sin el aparato, debe estar cubierto de oro y rica pedrería, y sus discursos deben ir adornados con todo el corol lúrico que un poeta pueda ponerles. ¡Qué importancia conferencian a un rey sin grandes plumeros ni entorchados brillantes, y que al hablar ante un pueblo no hiciese uso de vocativos sonoros!

Ya que tengamos un rey, tengámosle como «Dios manda». Grandes carrozas de concha y nácar, lacayos con peluca y brillante escolta; y puesto que en sus discursos es necesario cierto lenguaje florido, yo propongo al presidente del Consejo que nombre al gran poeta Ramón Carrere redactor de oraciones reales. Acaso la lírica de Carrere prestase el gran prestigio que la realza va perdiendo.—JAVIER BUENO.

### Telegramas cortos del extranjero

PARIS, 12. El presidente de la República ha regresado de Bruselas esta tarde a las seis y treinta.

WASHINGTON, 12. Las autoridades han dado los órdenes oportunos para que se dejen pasar por la frontera los medicamentes y víveres destinados a Juárez.

LILLE, 12. Han sido detenidos anoche el antiguo presidente y el tesorero de la Sección liliense, de la Orden del Gracioso Roca de Maro, Curard y Datriel, complicados en el asunto de tráfico de condecoraciones.

P

orricació  
s simila  
erca de



# JARABE VERDÚ

## DEMULCENTE

### COMPANIA COLONIAL

ESPECIALIDAD EN CAFES GRANO TOSTADO

**AUTOMOVILES MARCA "COLIBRI,,**

Son los más prácticos  
los más resistentes  
los más baratos  
los más á propósito  
para nuestras carreteras

Exposición: calle del Arenal, 12  
Catálogos y noticias, Sr. Tró, Almirante, 19

## República Argentina

SEÑORES VIAJEROS: Cuando acudáis á Buenos Aires, pedid habitaciones á  
**JUAN CORDEU**, propietario del  
**Gran Hotel Eslava y Gran Hotel Castilla**  
ambos situados en la Avenida de Mayo, lo mejor de la ciudad.

**Hoteles de gran confort. Lujo insuperable. Restaurant á la carta. Cocina española. Orquesta. Terraza. No lo hay mejor.**

## VULGARIZACIONES HISTÓRICAS

POR **RICARDO FUENTE**

PRÓLOGO DE **DON BENITO PÉREZ GALDÓS**

EPÍLOGO DE **JOSÉ NAKENS**

300 páginas de interesante lectura

Pídase en todas las librerías

**Precio: 1,50 pesetas**

Company, 101, Puencarral 29

Himno revolucionario  
**"VIVA LEBROUX,"**

Brillante é inspirada composición sobre motivos de La Marsellesa, original del laureado y malogrado maestro compositor, Director que fué de bandas militares y de la Municipal de Madrid, Sr. GARY.

Se envía por correo mandando sellos, á los precios siguientes:

Edición paraplano, 2 pesetas ejemplar. — Partituras para banda (en prensa), 10. — Certificados, 25 céntimos más. Los pedidos á Ocaso de Leyda, Italia de Correo, Santander.

**USAD**  
siempre el callicida de **J. BIANCHI**  
Se vende en todas las farmacias.

## EL MEJOR DEPURATIVO DE LA SANGRE

Cura en pocos días: herpes, sifilis, llagas en las piernas y garganta, caspa, granos, escrófula, rupa, eczemas, manchas, grietas en las manos, dolor en los huesos, etc.

**Pomada curativa VERDÚ (curación exterior)**

Deposito é instrucciones: 22, ESCUDILLERS, 22, FARMACIA--BARCELONA

EN MADRID: Doctor Trasserra, farmacia de El Globo, plaza de Antón Martín.—Doctor Gayoso, Arenal, 2.—EN VALENCIA: Drogueria Blas Questa.—EN ZARAGOZA: Farmacia Buena.—EN ALICANTE: Farmacia Juan Aznar.

Varías eminencias médicas las prescriben con preferencia á otros similares por obtener mejores resultados.

## PUERTO RICO ESCOGIDO

Grano tostado en cajas de 100 gramos, á 60 céntimos.

CLASE NUEVA  
4,50 pesetas kilo; 100 gramos, 0,45

**CAFES EN VERDE**  
DE PROCEDENCIA LEGITIMA

**MAGNESIA**

El Citrato de Magnesia Granulada de Bishop es el mejor refrescante que se conoce. Puede tomarse todo el año.

Delicioso como bebida matutina, obra con suavidad en el estómago é intestinos.



**DE BISHOP**

Inventado en 1857 por Alfred Bishop, es insustituible por ser el único preparado puro entre los de su clase.

Exigir en los frascos el nombre y señas de Alfred Bishop, Ltd., 48 Spelman Street, London.

**DESCONFIAR DE IMITACIONES**

## CURA INFALIBLE DEL ESTOMAGO

CON  
**las Pastillas JEBA**

Venta en todas las  
farmacias y droguerías

**Depósito:**

**Caballero de Gracia, 10 y 12**

**Doctor Alcobilla** (S. en C.)

**AGENCIA DE ANUNCIOS DE DOMINGUEZ**  
8, MATUTE. 8.—MADRID

**SOCIEDAD GENERAL**  
— DE —  
**ANUNCIOS DE ESPAÑA**

Montera, 19, MADRID.—Teléfono 517

Esta Sociedad admite anuncios, reclamos y noticias para todos los periódicos de Madrid, provincias y extranjero.— Ofrece á los anunciantes é industriales combinaciones de publicidad en condiciones de precios excepcionales. Envía tarifas á las personas que las pidan.

## SEÑORES ANUNCIANTES

Pedid á la Agencia Cortés, Jacome trezo, 50, 1.º, teléfono 1.330, su Tarifa de periódicos combinados á la base de una gran economía.

Esquelas de defunción y aniversario

## Colocaciones

se pueden obtener fácilmente en América, escribiendo sin sellos de respuesta á Director del Instituto Comercial

Broadway, 573, New York. U. E. A.

## AUGUSTO OBREGON

**JOSE S. CABALLERO**  
DELINTEANTES  
**Jacometrezo, 57**

Se encargan de toda clase de trabajos.

## SOLUCION BENEDICTO

de glicerofosfo- CREOSOTAL

Para curar la tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, infecciones gripales, enfermedades constitutivas, inspección debilidad general, posturación nerviosa, neurastenia, enfermedades mentales, caquexia, raquitismo, esclerosis, etc. Precio, 2,50 pesetas. Depósito: Farmacia del doctor Benedicto, San Berna 40, Madrid, y prime pares farmacias.

## Sidra natural

**ASTURIAS**  
Echegaray, 29

## TUBOS LAMIN DOS

para canalizaciones de agua y gas

**COSTE REDUCIDO**

Dimensiones de 6 á 10 metros

Presión de ensayo, 75 atmósferas

En la Administración de "El Radical" se dará cuenta de los Representantes de la importante Fábrica constructora extranjera que servirá toda clase de pedidos con evidente economía y rapidez

## RABELAIS

es el filósofo más profundo y el satírico más intenso de la Edad Media.

La Biblioteca Española de Vulgarización Filosófica, biógrafo y científico ha comenzado a publicar sus obras.

Pídase GARGANTUA en las principales librerías y en la Administración de "EL RADICAL, Principio, 12, Madrid.

A nuestros correspondientes y lectores de la Biblioteca Española de Vulgarización Filosófica, biógrafo y científico un razonable descuento en sus pedidos.

**Precio: UNA PESETA.**

## DIBUJO Y PINTURA

**RETRATOS**

al óleo desde 15 pesetas por foto. al agua, al agua y al agua, 5 pesetas; al óleo, 10 pesetas.

**LECCIONES:** Dibujo y pintura, desde 5 pesetas.

**SANTIAGO RUSINOL.** — Paisaje copia esp. endia. 1 por 1 m., pta 100

**SIMONET.** — El sermón de la montaña. 3 m., por 1,50, pesetas 235.

**CARLOS HAES.** — Paisaje, 1,20 m., por 120 pta. 150. Razón, en esta edición.

## AUTOMOVILES

Nadie compra sin consultar precios, concedidos por las más importantes fábricas, que carecen de representación en España, á amigos nuestros

## RETO MARTZ

RIVAL QUE ESPERA

Reto á las casas extranjeras que anuncian que sus tintas para escribir no tienen rival en España.

## RETO MARTZ

SIRVA DE CONVENCIMIENTO

Reto á las casas españolas que expenden tintas extranjeras á que las presenten mejores en clase y precio.

## RETO MARTZ

El autor y fabricante de las tintas españolas tituladas MARTZ las someterá al fallo de un tribunal de notables escritores y artistas que en quitoa colorante á ellas las tintas extranjeras para comparar la fúlses, conservación y permanencia de color de unas y otras

Exposición á provincias, al por mayor, con descuentos.

TARIFA

CLASES	Un litro.	Medio litro.	Un litro.	Medio litro.	Un litro.	Medio litro.
Negra superior fija.....	1,25	0,70	0,45	0,30	0,20	0,15
Negra inferior fija.....	1,50	0,85	0,50	0,35	0,25	0,18
Violeta negra fija.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,30	0,22
Estilográfica.....	1,25	0,70	0,45	0,30	0,20	0,15
Azu, verde, rosa, carmin, violeta y rojo fijas.....	1,25	0,70	0,45	0,30	0,20	0,15
De copiar, azul negro.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,30	0,22
De copiar, violeta negra.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,30	0,22
De copiar, carmin y rojo.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,30	0,22
De copiar, azul y violeta.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,30	0,22
Para timbre.....	6,00	3,20	1,75	1,00	0,60	0,40
Tinta poligráfica.....	8,00	4,25	2,50	1,50	0,90	0,60
Tinta fija para máquina.....	8,00	4,25	2,50	1,50	0,90	0,60

Faquetes tinta en polvo para escuelas, á 0,40.

DESPACHO AL POR MAYOR Y MENOR  
**ADUANA, 35 PISO 1.º—MADRID**

## NO MAS CANAS

**TINTURA MARAVILLOSA** para el  
cabello, preparada por  
**ERASO**, farmacéutico

**PROGRESIVA.** No contiene sales de plata ni mercurio  
Frasco, 3 pesetas.

Farmacia de José Eraso  
**Gerona, 1, Madrid**  
**PEREZ MARTIN Y C.º**  
Alcalá, número 9  
**MARTIN Y DURAN**  
CAPELLANES, 10

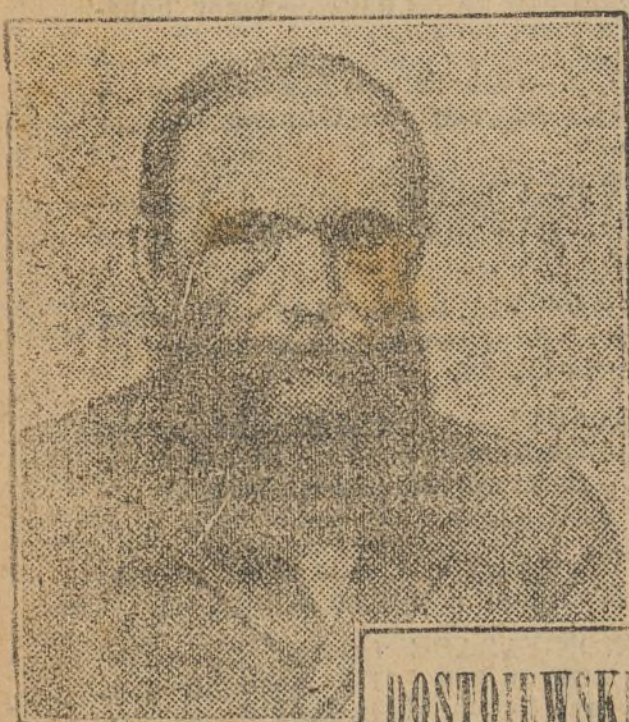
## CREQUIS TELEGRAFICOS

con arreglo al programa para la actual convocatoria de Telegrafos, por el Oficial del Cuerpo D. Fedro Padilla.

**Precio: 4 pesetas.**

De venta en el domicilio del autor, calle de Colomela, 8, 3.º, centro céntrico, y en la Dirección general de Telegrafos, periferia.

A los pedidos deberá acompañar su importe en letra de fácil cobro.



DOSTOEVSKI

## Crimen y castigo

desgarrada; el po, el sofá que le servía de cama... Del patio llegaba sin cesar un ruido seco, semejante al de un martillo; estaban sin duda, clavando clavos; se aproximó la vana en la semipino sobre la pua de los pies y miro largamente el sitio con extraordinaria atención, pero no vio á na la. A la izquierda había algunas ventanas abiertas. Veíase varias macetas de geranios sobre los antepechos, en los cuales había ropa tendida... Había visto todo esto bien y oía. Dejó su puesto de observación y se sentó en el sofá.

Jamás había experimentado tan terrible sensación de aislamiento. Sentía de

nuevo que quizá, en efecto, detestaba á Sonia, y que la detestaba después de haber aumentado su desgracia. ¿Por qué había ido á hacerla llorar? ¿Qué necesidad tenía de emponzoñar su vida? ¡Oh, cobardía!

«Estaré solo—se dijo resueltamente—y ella no vendrá á verme á la prisión».

Cinco minutos después levantó la cabeza y una idea que se le ocurrió de repente le hizo sonreír: «Quizá sea, en efecto, mejor que vaya á presidio»—pensaba.

«¿Cuánto tiempo duró este sueño? No pudo jamás recordarlo. Súbitamente la puerta se abrió, dando paso á Advotia Romanovna. La joven se detuvo en el umbral, y le miró como poco antes había él mirado á Sonia. Después se le aproximó y se sentó en una silla frente

á él, en el mismo sitio que la víspera. Raskolnikoff la miró en silencio, sin que en sus ojos se pudiese leer ninguna idea.

—No te incomodes, hermano mío. Sé o voy á estar un minuto—dijo Advotia—. Su tisonía estaba seria, pero no severa, y su mirada era dulcemente límpida.

Raskolnikoff comprendió que la mirada de su hermana era dictada por el afecto.

—Hermano mío, lo sé todo, todo. Demetrio Razumikhin me lo ha contado. Se te paraigue, se te atormenta, eres objeto de sospechas tan insensatas como odiosas. Demetrio Razumikhin asegura que nada tienes que temer y que haces mal en afectarte hasta ese punto. No soy de su opinión; me explico perfectamente el desbordamiento de indignación que se ha producido en ti; que tu vida entera se resienta de este golpe, eso es lo que yo temo. Nos has dejado. No juzgo tu resolución, no me atrevo á juzgarla, y suplico que me perdones los reproches que te he dirigido. Comprendo que si estuvieras en tu lugar haría lo que tú haces, me desterraría del mundo. Yo procurraré que mi madre lo ignore; pero la hablaré sin cesar de ti, y le diré de tu parte que no tardarás en venir á verla. No te inquietes por ella, yo la tranquilizaré; pero tú, por tu parte, no la causes pena. Ve, aunque no sea más que una vez. Considera que es tu madre. Mi solo objeto al hacerte esta

visita, ha sido el decirte—acabó Advotia, levantándose—, que si por casualidad tienes necesidad de mí, sea para lo que fuere, soy tuya en la vida y en la muerte. Llámame. Vendré. Adios—volvió la espalda y se dirigió á la puerta.

Advotia—dijo Raskolnikoff levantándose—y acercándose á su hermana—, Razumikhin es un hombre excelente.

Advotia se ruborizó un poco.

—¿Y qué?—preguntó la joven después de un minuto de espera.

—Es un hombre activo, laborioso y capaz de grandes afectos... Adios, hermana.

La joven se puso enojada como la grana; pero en seguida subió al mor...

—Pero es que nos separamos para siempre! Tus palabras son una especie de testamento.

—No hagas caso. Adios.

Se alejó de ella y se dirigió á la ventana. La joven esperó un momento; le miró con inquietud y se retiró como de costumbre.

No, no era indiferencia lo que experimentaba respecto de su hermana. Hubo un momento, el último, en que el río violentos deseos de es rechazarla entre sus brazos, de despedirse de ella y de decirle todo; no se resolvió, sin embargo, ni aun á tenderle la mano.

—Más tarde se estremecería con este recuerdo y pensaría que le había robado un beso.

«Y, además, ¿soportarías semejante confesión?—había pensado mentalmente algunos minutos de más—. «No, no la soportaría; estas mujeres no saben soportar nada—y su pensamiento se fijó en Sonia».

Por la ventana entraba agradable fresco. El día terminaba. Raskolnikoff cogió bruscamente la grra y salió.

Sin duda no podía ni quer a ocuparse de su salud. Pero aquellos terrores, aquellas angustias continuas, por fuerza habían de tener sus consecuencias, y si la fiebre no se había poderado de él, era acaso merced á la fuerza física que le prestaba momentáneamente su agitación moral.

Se puso á vagar sin objeto. Se había puesto el sol. Desde hacía algún tiempo, Raskolnikoff experimentaba un sufrimiento que, sin ser puramente agudo, se presentaba a, sobre todo carácter de continuidad. Entreveía largos años pasados con mortal angustia. La eternidad en el espacio de un pie cuadrado. De ordinario era por la noche cuando este pensamiento le preocupaba más. «Con el estúpido malestar físico que produce la puesta del sol, cómo no hacer tonterías? Iré, o lo más tarde á casa de Sonia, sino á casa de Dunia»—murmuraba con voz irritada.

Oyó que le llamaban y se volvió. Lebeziatnikoff corría detrás de él.

—Me ido á su casa de usted; le busco. Ha puesto en ejecución su programa. Se ha echado á la calle con sus hi-

jo; á Sofia y á mí nos ha costado mucho trabajo encontrarla. Va dando golpes en una sartén, haciendo bailar á los niños. Los pobrecillos lloran. Se detienen en las encrucijadas y á la puerta de las tiendas. Llevan detrás una caterva de imbeciles. Vamos de prisa.

—¿Y Sonia?...—reguntó con inquietud Raskolnikoff, que se apresuró á seguir á Andrés Semenovitch.

—Ha perdido la cabeza. Es decir, no es Sofia quien ha perdido la cabeza, sino Catalina Ivanovna. Por lo demás, puede decirse lo mismo de Sofia. En cuanto á Catalina Ivanovna, es la locura completa. Le aseguro á usted que está positivamente herida de enajenación mental. Vn á llevarla á la Prevención, y calone usted el efecto que esto habrá de producirle. Están ahora cerca del canal; á lado del puente X, n lejos de la casa de Sonia. Vamos á llegar en seguida.

En e canal, á poca distancia del puente ha í un grupo, compuesto en gran parte de chiquillos y chiquillas. La voz roca y rechinn de Catalina Ivanovna se oía ya en el puente.

La var ad es que el espectáculo era lo suficientemente extraño para llamar la atención. Tocada con un ma sombrero de paja, vestida con su viejo traje, se había echado sobre los hombros un chal de paño. Catalina Ivanovna justificaba plenamente las palabras de

(Continuará.)